

PP 9320 Arbon
Telefon: 071 440 18 30
Telefax: 071 440 18 70
Auflage: 11'500
9. Jahrgang

Amtliches
Publikationsorgan
von Arbon, Frasnacht,
Stachen und Horn.
Erscheint auch in Berg,
Freidorf, Roggwil und
Steinach.

felix.



Heinz Herzog

Eine starke
Stimme für die
Arbeitnehmenden

2x auf jede Liste

Nationalratswahlen **SP**
21. Oktober 2007
Liste 9 **klar.sozial**

www.felix-arbon.ch e-mail: felix@mediarbon.ch

Ein Herz für Steinach

Aktuell.....
Sanierung
Seeleitung **3**

Vitrine.....
Wechsel
im Fellini **8**

Vitrine.....
Wechsel
im Rössli **8**

Tipps.....
Neues
Konzept **9**

.....Mosaik
12 Wohlverdienter Ruhestand für
Gemeindepräsident Guido Wüst

Hotel Restaurant Bellevue
9320 Arbon
Tel. 071 446 12 03

Metzgete

27./28./29. September
jeweils ab Mittag

Wir freuen uns auf Sie
Fam. Pipoz und Doris

Sonntag, 30. September
ausnahmsweise geschlossen!

CITY TALK

Schäfliplasse 1, 9320 Arbon, 079 304 58 30

Winter-Öffnungszeiten
ab 2. Oktober 2007

Di-Do 17 – 24 Uhr
Fr 17 – 01 Uhr
Sa 20 – 01 Uhr
So + Mo geschlossen

Autofahrschule

Patricia BOLLER

Arbon und Umgebung

078 815 16 11

www.fahrschule-boller.ch

Bauchtanz und Körperarbeit
im Musikzentrum Arbon



Anfängerkurs (Start: 24. Okt.)
jeweils Montag-Abend, ab 18 Uhr

Anmeldung:
079 317 96 40

Wein-Degustation

Samstag (10–16 Uhr) im Getränke-Center

Rotwein Argentinien (Abholpreise)

Kaiken Cabernet Sauvignon	75 cl	CHF	11.90
Kaiken Merlot	75 cl	CHF	11.90

Rotwein Italien

Allora Primitivo	75 cl	CHF	13.50
Allora Negroamaro	75 cl	CHF	13.50
Bersano Antara	75 cl	CHF	14.20

Weisswein Spanien

Mantel Blanco	75 cl	CHF	12.80
---------------	-------	-----	-------

Schaumwein Italien

Contarini Prosecco	75 cl	CHF	12.90
--------------------	-------	-----	-------

Auf dieses Degustations-Angebot erhalten Sie 10% Rabatt.

Praktisch zum Abholen oder mit promptem Hauslieferdienst!



MÖHL
GETRÄNKE-CENTER

St.Gallerstrasse 213, 9320 Arbon,
Telefon: 071 447 40 73, e-mail: moehlsaft@moehl.ch, http://www.moehl.ch

le GARAGE

Dienstleistungen:

- Verkauf von Neuwagen und Occasionen
- Pnueservice
- Service und Reparaturen aller Marken
- Klimaservice
- Spezialisiert für Renault
- Carrosserie / Malerei
- MFK-Bereitstellung
- Autowaschanlage 7 Tage offen

SONNHALDEN
Gastronomie Arbon

METZGETE

Sonntag, 30. Sept. 07
im Pflegeheim
SONNHALDEN
Arbon

Ab 11.30 Uhr verwöhnen wir Sie mit

- Fleischspezialitäten à discrétion zum Preis von Fr. 23.– (Kinder Fr. 15.–) inkl. Dessertbuffet
- Feines zum Trinken und
- Tolle Musik – mit der Arboner Formation «Evergreen Combo» in der Bauernstube im Untergeschoss – und dem unverwüthlichen Alleinunterhalter «Fredy Ott» aus Arbon in der Cafeteria.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Fellini CLUB
ROGGWIL

www.felliniclub.ch

...alt bewährt in neuem Licht...!

Wiedereröffnungswoche
3.–7. Oktober 2007
...mit diversen Überraschungen

Programm:

Mittwoch: 20.00 – 02.00 Uhr
Tanz-Nacht mit den Party-Dancern
Tanzgarantie für alle Damen
Gratis-Tanzkurs von 20–21 Uhr

Donnerstag: ab 20.00 Uhr
Event-Nacht

Freitag: ab 21.00 Uhr
Dance-Night
mit den Party-Dancern

Samstag: ab 21.00 Uhr
Saturday Night Fever

Sonntag: ab 21.00 Uhr
Latino-Party mit DJ Dexy

...ein Besuch, der sich lohnt...
Wir freuen uns!
Patrizia & Peter mit Team

GARAGE

Koller
9306 FREIDORF TG

St.Gallerstrasse 20
Tel. 071 455 17 26
www.koller-garage.ch

Wintercheck für nur Fr. 45.–

Gutschein für eine Autowäsche

Samstag, 29. Sept. 2007

Kanonechöch Horn / TG

Wildmetzgete
ab 11.30 Uhr durchgehend bis 22.00 Uhr,
in der Turnhalle Horn

Wir servieren Ihnen:

• Rehleber	• Wildsaukotelettes (Thurg.-Art)
• Hirschbraten	• Pilzragout
• Hirschgeschnetzeltes	• verschiedene Spätzli
• Rehpfeffer	• Rotkraut u.v.m.

mit Apéro- und / oder Schlussdrink-Bar

AKTUELL

Leserbrief

Mogelpackung

Der vom Baumeisterverband SBV herbeigeführte vertragslose Zustand wird gravierende Auswirkungen haben. Deshalb versucht der SBV, seinen Mitgliedern und der Öffentlichkeit Sand in die Augen zu streuen: Die Betriebe würden sich weiter an den LMV halten. Eine sonderbare Behauptung, wenn man bedenkt, dass eine Vielzahl der Betriebe bereits den noch geltenden Vertrag verletzt. Und um vom Lohndumping abzulenken, beschliessen sie eine einseitige Lohnempfehlung von 2,7 Prozent! Vorsicht! Die ganze Lohnempfehlung ist eine zynische Mogelpackung: In den 2,7 Prozent sind jene 0,7 Prozent enthalten, die den Bauarbeitern bis anhin abgezogen wurden, um die Kontrollen gegen Lohndumping zu finanzieren. Anders gesagt: Der Wegfall des Schutzes vor Lohndumping wird den Bauarbeitern jetzt als Lohnerhöhung verkauft. Sind wir also auf 2 Prozent. Davon sind wiederum 0,7 Prozent individuelle Lohnerhöhung, die – wenn überhaupt – rein willkürlich verteilt werden. Bleiben 1,3 Prozent oder durchschnittlich 65 Franken. Für unverbindlich in Aussicht gestellte 65 Franken mehr Lohn sollen die Bauarbeiter auf die vertraglich garantierte Lohnfortzahlung und den Kündigungsschutz bei Krankheit und Unfall, auf die Mindestlöhne, den 13. Monatslohn, geregelte Arbeitszeiten und auf alle anderen Schutzbestimmungen des LMV verzichten? Daher sind Menschen wie Heinz Herzog gefragt, welche die Anliegen kennen und sie am richtigen Ort deponieren und dafür kämpfen. Heinz Herzog 2x auf jede Liste bei den Nationalratswahlen 2007. *Jacob Auer, Arbon*

Kontakt mit Andrea Vonlanthen

Die SVP Horn und die SVP Arbon wollen dem Souverän Gelegenheit bieten, mit dem Oberthurgauer Nationalratskandidaten Andrea Vonlanthen ins Gespräch zu kommen. Die Standaktionen finden heute Freitag um 17 Uhr beim Gemeindehaus Horn und morgen Samstag um 14 Uhr an der St.Gallerstrasse in Arbon statt.

Abwasserverband Morgental bittet um Verständnis
Sanierung der Seeleitung

Bauarbeiten bis Ende März

Am 1. Oktober 2007 beginnen die Vorbereitungsarbeiten für diese zweite Etappe. Ab Montag, 8. Oktober 2007, wird dann die Brücke über die Aach abgebrochen, und der Fussgänger- und Radfahrerverkehr auf dem Strandweg wird ab diesem Zeitpunkt voraussichtlich bis Ende März 2008 über die Kantonsstrasse umgeleitet.

Signalisierte Umleitung

Die Umleitung wird durch die zuständigen Stellen signalisiert, ausserdem werden im Bereich der Baustelle wiederum Informationstafeln aufgestellt, auf welchen Details zum Projekt und die Projektverantwortlichen ersichtlich sind. Alle Beteiligten sind bestrebt, das Projekt von regionaler Bedeutung speditiv und mit minimalen Auswirkungen auf Mensch und Umwelt abzuschliessen und gleichzeitig das Gebiet der Aachmündung zu renaturieren.

Strandweg gesperrt

In einer zweiten Etappe ist nun noch das Entlastungsbauwerk im Strandweg zu bauen. Gleichzeitig wird der Durchfluss der Aach um zwei Meter vergrössert, was den Bau einer neuen, im Erscheinungsbild der heutigen Brücke entsprechenden Holzbrücke notwendig macht. Für diese Arbeiten muss der Strandweg gesperrt werden.



De-facto

27 Jahre für Steinach



27 Jahre im Dienste der Gemeinde Steinach als Gemeindepräsident, das verdient Anerkennung! Diese Anerkennung gebührt Guido Wüst, denn er hat die Geschicke von Steinach mehr als ein Vierteljahrhundert geleitet und geprägt. Steinach hat sich in dieser Zeit zu einem attraktiven Wohn- und Arbeitsort entwickelt. Guido Wüst hat dies zu seiner Lebensaufgabe gemacht! Und er hat es mehr als gut gemacht! Er hat die Kunst der Politik wie kein zweiter beherrscht. Sein Wirken und Schaffen zum Gedeihen der Gemeinde Steinach kann gar nicht in Worte gefasst werden! In einem Verein würde solches Schaffen mit einer Ehrenmitgliedschaft belohnt. Ich hoffe sehr, dass die Steinacher Guido Wüst zum Ehrenbürger ernennen werden!

Nun wird sich Guido Wüst aus der Ratsstätigkeit als Gemeindepräsident infolge Pensionierung zurückziehen. Ich denke, er wird dies mit Wehmut tun; ist ihm «sein Steinach» doch zu sehr ans Herz gewachsen. Ich selber habe mit Guido Wüst sechs Jahre im Gemeinderat zusammenarbeiten dürfen und ihn als sehr kompetenten und kollegialen Ratspräsidenten erlebt. Es war eine schöne, arbeitsame, spannende Amtstätigkeit. Seine brillante Art, Reden zu halten, wird mir immer in Erinnerung bleiben! – Guido, ich wünsche dir für die Zukunft alles Gute, und möge sich «dein Steinach» weiter gut entwickeln!

*Kurt Sturzenegger,
Steinacher Gemeinderat
von 2001 – 2006*

Andrea Vonlanthen

Mein Thurgauer Nationalrat

«Wenn einer in der Politik fleissig, mutig, hartnäckig und klug ans Werk geht, dann Andrea Vonlanthen. Darum wähle ich ihn!»



Hedy Züger, Journalistin, Arbon

www.andrea-vonlanthen.ch

HORN Volksschulgemeinde Horn

Die Schulgemeinde Horn möchte die Bevölkerung herzlich einladen zum

Tag der offenen Tür
am 28. September 2007
von 17.30 – 19.30 Uhr

zur Besichtigung des renovierten Schulhauses Feldstrasse und des Neubaus Schulhaus Feldstrasse. Es werden Würste und Getränke offeriert. Auf viele Interessierte freuen sich die Lehrpersonen und die Behörde der Schule Horn.



rustexpress.ch

Carfahrt und Eintritt

Fr. 77.-

- Grenzenloses Vergnügen im Europa Park
- 2007 neu mit «Abenteuer Atlantis»
- Regelmässige Fahrten zwischen 31.03.07 und 04.11.07
- Verschiedene Einsteigeorte
- 2-Tages-Reisen mit Hotelübernachtung möglich

Info und Buchung

www.rustexpress.ch

oder

071 446 14 44



Reisen mit Genuss.

STADT ARBON SPERRZEITEN

Gemäss Einheitstarif für Detailkunden (ED) werden Geräte mit einem Anschlusswert grösser als 2,3 bzw. 4 kW vom 1. Oktober bis 31. März gesperrt.

Die Sperrzeit dauert von Montag bis und mit Freitag je nach Leistung wie folgt:

Waschautomaten grösser als 4 kW	07.30 bis 12.00 Uhr
Waschautomaten 2,3 – 4 kW	11.15 bis 12.00 Uhr
Waschautomaten in MFH	11.15 bis 12.00 Uhr
Geschirrwashmaschinen grösser als 2,3 kW	11.15 bis 12.00 Uhr
Wärmepumpen	11.15 bis 12.00 Uhr
Tumbler	11.15 bis 12.00 Uhr

HORN Einladung Informationsabend

Alle Horner Einwohnerinnen und Einwohner sind herzlich wie folgt zu einem Informationsabend eingeladen:

Themen:

- Neugestaltung Bahnhofareal
- Umzonung Raduner-Areal
- zukünftige mögliche Lösung der Wasserversorgung Horn
- Infos der Projektgruppe «Prüfung einer Einheitsgemeinde»
- Eindrücke der ersten Wochen von Gemeindeammann Thomas Fehr

Datum: Montag, 01. Oktober 2007

Zeit: 20.00 Uhr

Ort: Evangelisches Kirchgemeindehaus

Der Gemeinderat wird Sie über die neusten Stände der Projekte orientieren und allfällige Fragen beantworten.

STADT ARBON

Arbeiten, wo andere Ferien machen?

Auf die Saisen 2008 suchen wir eine initiative und motivierte

Leitung (ca. 180%)

für die Führung des «Campings mit Strandbad»

Aufgabenbereiche:

- Verwaltung und Unterhalt sämtlicher Anlagen
- Inkasso, Abrechnungen, Einkauf Kiosk
- Zusammenarbeit mit Strandbad-Restaurant

Wir bieten:

- Selbstständiges Arbeiten im Auftragsverhältnis mit Fixum und Mehrumsatzbeteiligung
- Kooperative Zusammenarbeit mit der Stadt Arbon
- Attraktive Saisonstelle von April bis Oktober

Wir erwarten:

- Gastfreundlichkeit und unternehmerisches Handeln
- Einsatzfreude, Belastbarkeit und Durchsetzungsvermögen
- Fremdsprachenkenntnisse in Englisch und Französisch erwünscht
- Badmeisterausbildung oder Lebensrettungs-Brevet SLRG
- Wohnen während der Saison auf dem Campingplatz
- Kenntnisse der Tourismusregion Arbon / Thurgau / Bodensee

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Gregor Wick, Bereichsleiter Freizeit, Sport, Liegenschaften, Tel. 071 447 61 76

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Foto richten Sie bitte bis 10. Oktober 2007 an:
Stadt Arbon, Abteilung Bau, Gregor Wick, Hauptstrasse 12, 9320 Arbon.

ALLTAG

Aus dem Stadthaus

Camping mit Strandbad

Die Stadt Arbon sucht ab der Saison 2008 eine neue Gesamtleitung des Campings mit Strandbad. Die Leitung ist für die Verwaltung und den Betrieb des Campings und des Strandbades Arbon zuständig. Bereits im Jahr 2006 beschloss der Stadtrat, den Campingplatz und das Strandbad einer gemeinsamen Führung zu unterstellen. Im April 2007 genehmigte er das Betriebskonzept für die Zusammenlegung von Camping und Strandbad. Als Folge der Genehmigung für die Sanierung des Bades und für Neubauten im Camping durch das Stadtparlament am 11. September erfolgt jetzt die Ausschreibung für die Stelle der Gesamtleitung dieser Anlage.

Neue Tempo-30-Zone

Zum 1. Oktober markiert der städtische Werkhof im Quartier zwischen der St.Gallerstrasse und dem Fallentürlweg eine neue Tempo-30-Zone mit einer entsprechenden Signalisation und Strassenmarkierung. Die Tempo-30-Zone umfasst folgende Strassenabschnitte: Tanneggstrasse, Schützenstrasse, Waldeggstrasse, Föhrenstrasse, Henri-Dunant-Strasse, Lärchenstrasse, Hermann-Greulich-Strasse, Fallentürlweg sowie die Brühlstrasse (ab Brücke Fallentürlweg bis Lärchenstrasse). Zur Prüfung und Überwachung stellt die Stadt ein Speedy-Aufzeichnungsgerät auf.

Stadtkanzlei Arbon

Keine Ruhe im Werkhof Roggwil

Als Rolf Kaltenrieder anfangs Jahr seine Arbeit als Leiter Werkhof in Roggwil aufnahm, schaffte er umgehend neue Strukturen, was zu Unstimmigkeiten im Team führte. Da aufgrund schwerwiegender Differenzen keine konstruktiven Lösungen gefunden werden konnten, wurde ein externer Mediator beigezogen, der allerdings die tiefgründigen Probleme ebenfalls nicht lösen konnte. Das zerrüttete Verhältnis führte schliesslich zur Kündigung von Rolf Kaltenrieder auf Ende September. Im Interesse einer raschen Neubesetzung wurde die Werkhof-Leiterstelle bereits öffentlich ausgeschrieben. red.

Aus dem Stadthaus

Mit dem Postauto an die OLMA

Die Stadt Arbon und PostAuto Ostschweiz bieten wieder eine gemeinsame OLMA-Kombibillet-Aktion an. Das Billett berechtigt zur Hin- und Rückfahrt mit dem Postauto zur OLMA und zum freien Tageseintritt ins Messegelände. Die Billette, welche in allen ordentlichen Post-Autokursen der Linie St.Gallen – Roggwil-Arbon inklusive der Nachtkurse Gültigkeit haben, sind zum Preis von 19 Franken bei der Poststelle Arbon erhältlich. Die Stadt Arbon beteiligt sich an jedem an der Poststelle Arbon verkauften Kombibillet mit zwei Franken.

Wir gratulieren

Heute Freitag, 28. September 2007, kann Herr Walter Schaich im Bürgerheim Bergfrieden an der Römerstrasse 31 seinen 95. Geburtstag feiern.

Ebenfalls ihren 95. Geburtstag begehen kann heute Freitag Anna Weber-Wey im Altersheim «im Park» in Schönenberg.

Wir gratulieren der Jubilarin und dem Jubilar ganz herzlich und wünschen ihnen auch auf diesem Weg alles Gute. Gesundheit, Kraft und Zufriedenheit sowie viele schöne Augenblicke mögen ihnen auch in Zukunft beschert sein.

Stadtkanzlei Arbon

Leserbrief

Versteckte Absichten

In diesen Tagen liegt der Entwurf des Gestaltungsplans Schäfliwiese in der Altstadt zur Einsicht auf. Dieser sieht vor, auf der 8000 Quadratmeter grossen Parzelle die Ausmasse einer geplanten künftigen Überbauung, unter Einbezug des unteren Schädler inkl. Rondelle, festzulegen. Dieser Gestaltungsplan betrifft nicht nur die privaten Grundbesitzer, sondern zu einem wesentlichen Teil auch gemeindeeigene Parzellen und Liegenschaften. Ob mit dieser Überbauung die Vorgaben des Baureglements, insbesondere Art. 24 Abs. 3, eingehalten sind, mag jeder für sich entscheiden. Was bei dieser Planauflage aber der Öffentlichkeit vorzüglich verschwiegen wird, ist die geplante verkehrsmässige Erschliessung. Tatsächlich ist vorgesehen, einen Teil der Schädler-Liegenschaft abzubauen, um in diesem Bereich eine Tiefgarageneinfahrt für ein privates Bauvorhaben zu erstellen. Obwohl die Parzelle auf der Nordseite auf ihrer ganzen Länge an die Wassergasse angrenzt und keine Rechtsgrundlage besteht, hier eine Einfahrt zu verbieten, soll eine gemeindeeigene Liegenschaft halbiert, völlig entwertet und wohl für den Abbruch vorbereitet werden. Aus Sicht der Denkmalpflege wird die Schädlerbaute als erhaltenswerte und historisch bedeutende Indu-

striearchitektur eingestuft; übrigens eine der letzten in Arbon. Ich wehre mich dagegen, dass in dieser Planauflage versteckte Absichten verpackt sind, um erkennbar einer öffentlichen Debatte aus dem Weg zu gehen.

Bis heute hat das Stadthaus die Bevölkerung nicht informiert, inwiefern das Vorhaben die Stadt als Grundbesitzerin tangiert und was für Konsequenzen die geplante Erschliessung für die Schädler-Liegenschaft hat. Der Stadtrat befürwortet offenbar unisono das Projekt, und das Parlament kann oder will sich nicht darum kümmern. Wie Stadtammann Klöti am kürzlichen Städtebau-Podium richtig bemerkte, «garantieren Gesetze bei der Verdichtung nach innen die Qualität nicht». Aber was wir darunter zu verstehen haben, ist an der Walhallastrasse zu sehen, wo auf Empfehlung der Ortsbildkommission und mit Bewilligung des Stadtrates eine wahrhaft grässliche, die Altstadt verschandelnde Baute entstanden ist. Der Bebauungsplan Schäfliwiese geht in die gleiche Richtung. Und ob bei Investoren, Planern und verantwortlichen Bewilligungsbehörden tatsächlich Wohl und Erscheinungsbild der Altstadt im Vordergrund stehen, darf berechtigterweise in Zweifel gezogen werden. Auf jeden Fall ist dieses Vorgehen weder transparent, noch fördert es das Vertrauen in die Entscheidungsinstanzen.

Peter Aeby, Arbon

Bauausgaben stagnieren

Die markante Aufwärtsbewegung der Thurgauer Bauwirtschaft kam im Jahr 2006 zum Stillstand. Das Bauvolumen dürfte auch im Jahr 2007 hoch bleiben, wobei vor allem vom industriell-gewerblichen Bau Impulse ausgehen.

Im Jahr 2006 wurde im Kanton Thurgau etwa gleich viel für Bauten ausgegeben wie im Vorjahr. Damit kam die seit dem Jahr 2002 anhaltende Expansionsphase – zumindest vorübergehend – zum Stillstand. Das Thurgauer Bauvolumen bewegt sich gegenwärtig auf einem sehr hohen Niveau. Nach dem tiefen Einbruch Ende der 90er-Jahre hat es ungefähr wieder den Stand von 1989 bis 1990 erreicht.

Das Auslaufen der Expansionsphase ist vor allem auf den Wohnungsbau zurückzuführen, während sich die Bauausgaben im öffentlichen Bau auf dem Niveau des Vorjahres bewegten und im industriell-gewerblichen Bau mehr gebaut wurde. Insgesamt wurden im Thurgau im Jahr 2006 734 Millionen Franken in den Wohnungsbau investiert. Trotz der nominell rückläufigen Investitionen in den Wohnungsbau wurden im Kanton Thurgau im Jahr 2006 mehr neue Wohnungen gebaut als im Vorjahr. Insgesamt wurden 1604 Wohneinheiten neu erstellt.

In den Bezirken Münchwilen, Bischofszell und Arbon nahmen die Bauausgaben am kräftigsten zu. Dabei war der Zuwachs im Bezirk Arbon hauptsächlich auf die lebhafte Tätigkeiten im Wohnbau und im industriell-gewerblichen Bau in der Stadt Arbon zurückzuführen. AI

IG Hunde Arbon wehrt sich

Die Interessengemeinschaft «Arbon Hundehaltung mit Vernunft» ist bei ihrer Unterschriftensammlung bei weiten Kreisen auf grosse Zuneigung gestossen. Besonders aufgefallen ist die Tatsache, dass auch viele Nicht-HundehalterInnen mitunterzeichnet haben. Die IG dankt allen Gleichgesinnten und bittet, auch noch die letzten Unterschriftsbögen bis am Samstag, 6. Oktober, bei der Städtli-Metzgerei Meierhofer an der Hauptstrasse in Arbon abzugeben.

Ich bin wieder da!
Traube Horn Meetingbar

Ab 1. Oktober 07
täglich ab 17 Uhr

Apéro mit
kleinen
Häppchen!

Euer Alex

Der schönste Umweg
auf dem Nachhauseweg...

Apfeldegustation

Auf dem Hof von
Ruth und Ruedi Daepf
Bleiche, Arbon

Probieren Sie die
11 Apfelsorten, welche in
unserer Apfelplantage
wachsen

Freitag 16.00 – 18.00 Uhr
Samstag 10.00 – 12.00 Uhr

**Herbstaktion auf
alle Äpfel**

Herbstaktion ..Herbstaktion

Herbstaktion
Auf sämtliche
Behandlungen
25% Rabatt
gültig bis Ende Nov. 2007

Denia Popp-Belkheir
Kosmetik und Nails
Kirschbaumstrasse 9
9320 Arbon
Tel./Fax 071 440 08 25

Kosmetik mit popp...

Pizzeria Restaurant
Alpenblick
Familienbetrieb seit 1984
St. Gallerstr. 112, 9320 Arbon, Tel. 071 446 13 85

Öffnungszeiten:
Di-So: 11.00 – 14.00 Uhr
17.00 – 24.00 Uhr

**Pizza bleibt
heiss...
bis zum
Schluss!**

Sommer-Öffnungszeiten:
Di-So: 11.00 – 14.00 Uhr
18.00 – 24.00 Uhr

Montag Ruhetag

Für Gruppenanlässe bieten
wir Ihnen gerne flexiblere
Öffnungszeiten an!

www.pizzeria-alpenblick.ch

◆ **Hotel-Restaurant** ◆
Altstadt
Schäfligasse 4, Arbon
Tel. 071 446 12 93
www.altstadtarbon.ch



27. bis 30. September
Metzgete
jeweils ab Mittag

**Feine Wildspezialitäten
im Oktober**
Hauspezialität
Hirschpfeffer & Rehrücken

alles hausgemacht,
gut bürgerliche Küche.
Mittagsmenü Fr. 12.–
täglich abrufbar unter
www.altstadtarbon.ch

Wir empfehlen uns für div. Feste
und Anlässe. Rest. bis 45 Pers.,
sep. Säli bis 15 Pers.

Auf Ihren Besuch freuen sich
Carsten Zaehr und Team

Gesucht ab Oktober Service-Aushilfe,
weiblich bis 25 Jahre

Voranzeige: 5.+6. Oktober 07
Swizly-Weekend mit Miss-
und Mister-Swizly-Wahl

Zürri-Pub

7 Tage, ab 16 Uhr offen
www.zueripub.ch

KREUZWORTRÄTSEL

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
A												
B												
C					5			8				
D												
E					11							
F												10
G												
H												
I												
K												

Lösungswort:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----

WAAGRECHT

- A kaufen, erwerben (1–10)
- B Säugetier (2–5) – See (ital.) (7–10)
- C vorbei (1–2) – Autokennz. für Frankreich (10)
- D getrocknetes Gras (1–3) – math. Zeichen für Radius (5) – chem. Zeichen für Phosphor (7) – Abk. für einen akademischen Titel (9–10)
- E chem. Zeichen für Uran (1) – König (ital.) (3–4) – Berg im Kt. Tessin (Monte ...) (8–10)
- F Bärenart (2–7) – franz. Bindewort (9–10)
- G Abk. für Kanton (1–2) – Zierpflanze (Balkone) (4–10)
- H Seemann (Mehrzahl) (1–8) – Zeichen für 1000 kg (10)
- I Abk. für 1/1000 kg (2) – Autokennz. für Italien (4) – Fürwort (6–7) – chem. Zeichen für Helium (9–10)
- K Portemonnaie, Sack, Tasche (1–6) – span. Artikel (8–9).

SENKRECHT

- 1 Autokennz. für Österreich (A) – Nachtvogel (C–E) – Abk. für 1000 m (G–H) – chem. Zeichen für Bor (K)
- 2 Personen- oder Sachidentifikation (A–D) – Stockwerk (F–K)
- 3 Autokennz. für Finnland (A–B) – CH-Kanton (D–F) – Abk. für Tara (H) – Abk. für Ultimo (K)
- 4 franz. Abk. für SBB (A–C) – Witz, Geist (E–K)
- 5 Armee (A–D) – sprechbegabter Starenvogel (F–H) – Autokennz. für Spanien (K)
- 6 1. Buchstabe des Alphabets (A)
- 7 alkoholisches Mischgetränk (A–D) – Strassen (franz.) (F–I)
- 8 Gerät zur Übermittlung schriftl. Nachrichten (A–C) – Autokennz. für Belgien (E) – Abk. für Normalnull (G–H) – in der Wetterkunde: internat. Abk. für Osten (K)
- 9 Abk. für Europ. Gemeinschaft (A–B) – Zahl (D–G) – Abk. für Hektoliter (I–K)
- 10 altägyptische Königin, Gattin von Amenophis IV. (A–I).

Herbst im Tessin

Herzlich willkommen beim südlichsten Arboner!

Wir würden uns freuen, Sie in unserem kleinen Paradies verwöhnen zu dürfen!

Die schönste Gartenanlage direkt am See – Gartenrestaurant – Privatstrand – Liegewiesen – Tischtennis – Hallenbad – Sauna – Fahrräder – Parkplätze, alles inbegriffen.

ab sofort bis 3. Nov. 07

3 Übernachtungen mit HP p. Person

Fr 259.20 im Standard-Doppel / Dusche / WC
Fr 331.20 im Komfort-Doppel / Dusche / WC
Fr 304.20 im Einzelzimmer / Dusche / WC

SAISONAUSKLANG – der HIT 7 für 5
27. Oktober – 3. November 2007
Fr. 540.– / Fr. 660.– / Fr. 615.– p. Person
(je nach Zimmertyp)

Geschenk's Ecke
St.Gallerstrasse 16, 9302 Kronbühl, Tel. 071 290 22 20

*Suechsch äs Gschenkli und weisch nöd wa?
Dänk dra d'Gschenks-Ecke Kronbühl
chöntti öpis Originells ha!*

- diverse Neuheiten • witzige Kalender 2008 • Neue Diddl
- eigene Parkplätze vor dem Geschäft

Auf Ihren Besuch in Kronbühl freut sich Carla Baumgartner

Heute und morgen, 28./29. September 2007
Kleines Oktoberfest mit Festzelt vor dem Haus
und diversen Überraschungen

Neue Öffnungszeiten:
Montag–Freitag: 13.00 – 18.30 Uhr / Samstag: 08.30 – 16.00 Uhr

Sie haben gewonnen

Das Lösungswort im letzten felix-Kreuzworträtsel lautete «Herbstmode». Aus den verschiedenen richtigen Antworten hat die Glücksfee wiederum zwei Gewinner gezogen, die sich über einen Gutschein im Wert von je 20 Franken der Boutique Bionda an der Kapellgasse 5 in der Arboner Altstadt freuen dürfen: Attila Varga, Schulstrasse 25, 9323 Steinach; M. Zingg, Schützenstrasse 21, 9320 Arbon. – Herzliche Gratulation!

Wiederum laden wir die felix-Rätselfestgemeinde zum fröhlichen Mitraten ein. Wer das neue Lösungswort herausfindet, ist gebeten, die richtige Antwort auf einer Postkarte an felix, die zeitung., Rebhaldenstrasse 7, 9320 Arbon, zu schicken. Einsendeschluss ist Freitag, 19. Oktober. Wiederum winkt je zwei glücklichen Gewinnern ein Gutschein von 20 Franken, diesmal gestiftet vom Hotel Altstadt in Arbon. – Viel Glück!

Coiffeur Liliane

Liliane Dudli
Seeblickstrasse 11
9320 Arbon
Telefon 071 446 49 50
www.coiff-liliane.ch

RUTH SCHÜTTE
Visagistin

Fernsehen Werbung Beauty
natürlich bis extravagant
10 Jahre Permanent MakeUp

Rebenstrasse 26B
CH-9320 Arbon
071 222 77 21
www.schuette.ch

Permanent MakeUp

LOEWE

**Weltbeste Fernseher 2007
exklusiv bei BESTCOM**

- Individual 46 Compose Full-HD+, 100 HZ, 117 cm Bilddiagonale
- mit integriertem HDTV-Tuner (DVB-C, DVB-S, DVB-T)
- integriertes Aufnahmegerät bis 100 Std.
- es werden keine zusätzlichen Set-Top-Boxen benötigt

BESTCOM

TV | RADIO | SAT | COMPUTER | MULTIMEDIA

Hauptstrasse 31 | CH-9320 Arbon | T. 071 440 41 30
info@multimedapoint.ch | www.multimedapoint.ch

HairStylingStudio
Berglistrasse 5
Arbon 071 446 76 60

Oktober-Aktion

Für Damen
Mèches
Langhaar nur **Fr. 48.–**
Kurzhaar (mit Kappe) nur **Fr. 30.–**

Für Herren
Mèches, Waschen,
Schneiden, Föhnen
nur **Fr. 48.–**

Gesucht
Praktikantin
per sofort oder
nach Vereinbarung

Wir freuen uns auf
deinen Anruf

«Rössli» Steinach wieder geöffnet



Neu bieten Manuela Koller und Kenny Mächler im Hotel Restaurant Rössli in Steinach – anstelle der ehemaligen Kegelbahn – eine gemütlich eingerichtete Lounge mit 25 Plätzen und Grossbild-TV an.

www.hotel-roessli-steinach.ch ist die virtuelle Adresse für einen alteingesessenen Treffpunkt in Steinach, der unter neuer Leitung wieder auflebt. Für zufriedene Gäste sind im «Rössli» Manuela Koller und Kenny Mächler verantwortlich.

Eine geballte Portion gastronomisches Wissen hat Einzug im Steinacher Hotel Restaurant Rössli am Rössliweg 3 gehalten. Unter der neuen Leitung von Manuela Koller und Partner Kenny Mächler bietet

die Küche ganztägig gut bürgerliche Speisen (Mittagsmenü ab Fr. 13.50 und à la carte) zu günstigen Preisen an. Die vernünftige Preispolitik gilt auch für das Hotel mit 18 Zimmern und 35 Betten. Das Restaurant ist täglich ab 8 Uhr geöffnet, und am Sonntag wird ab 10 Uhr ein Brunch à discrétion für 25 Franken pro Person angeboten. Als Znüni-Hit stehen «Arbeiter-Sandwiches» auf den Tischen, und die Snackkarte enthält viele Wünsche für den kleinen Hunger. *red.*

«Alt bewährt in neuem Licht» präsentieren Patrizia Germann und Peter Bommer den Roggwiler Fellini-Club ab dem 3. Oktober. Unterstützt werden sie durch Melanie, die den Weg über die Traube Horn und die «zyt Falle» in Hefenhofen wieder zurück ins Fellini gefunden hat. Patrizia Germann hat den Weg in die Gastronomie als Quereinsteigerin gefunden und freut sich nun zusammen mit ihrem Partner Peter Bommer riesig auf die neue Aufgabe. Bommer betreibt seit 17 Jahren die Tänzer-Agentur «Party-Dancer» und wird den Fellini-Gästen jeden Mittwoch von 20 bis 21 Uhr für einen Gratis-Tanzkurs zur Verfügung stehen. Jeweils am Donnerstag laden die neuen Betreiber ab 20 Uhr zur Event-Nacht ein, am Freitag heisst es ab 21 Uhr Dance-Night, am Samstag ab 21 Uhr Saturday Night Fever und am Sonntag ebenfalls ab 21 Uhr Latino-Party mit DJ Dexy.

Neue Pächter im Fellini-Club



Vom 3. bis 7. Oktober begrüßen Patrizia Germann und Peter Bommer ihre Gäste im Fellini-Club in Roggwil zu einer Wiedereröffnungs-Woche.

Lounge statt Kegelbahn

Die gelernten Fachleute – Patentgeberin Manuela Koller ist gelernte «Hofa» mit langjähriger Service-Erfahrung und Kenny Mächler ist schon über 20 Jahre im Gastgewerbe tätig und verfügt über ein umfangreiches Wissen als Organisator von verschiedenen grossen Party-Events – führen das Hotel und Restaurant zusammen mit vier Angestellten. Im Restaurant können sich Nichtraucher in einer neuen, freundlich und hell eingerichteten Ecke bedienen lassen, und die Kegelbahn wurde zu einer gemütlichen Lounge mit 25 Plätzen und Grossbild-TV umgestaltet. Geplant ist dort auch der Einbau einer Bar. Ein separates Sitzungszimmer steht den Gästen ebenfalls zur Verfügung. In Planung – besonders im Hinblick auf die Fussball-EM 2008 – sind verschiedene Events mit DJ's. Willkommen sind bei Manuela Koller und Kenny Mächler nebst heimischen Gästen und Passanten auch Vereine; vor dem Restaurant stehen genügend Parkplätze zur Verfügung. Bereits heute dürfen sich die Besucher auf den nächsten Sommer in der schattigen Gartenwirtschaft mit Pavillon und Bar freuen. *red.*

Nordic Walking mit Kleinkindern

Diese Sportart vereint auf sanfte Weise zwei Ziele: Eltern, Grosseltern, Tageseltern und alle, die sich angesprochen fühlen, bewegen sich in der freien Natur, werden fit, schlank und ausgeglichen in der Psyche. Nordic Walking mit Kind im Tragetuch bringt viel Spass in die Familie. Nordic Walking ist eine Ganzkörpersportart, welche sehr gut auch in der kalten Jahreszeit ausgeübt werden kann, die Gelenke schont und effektiv zum Wohlbefinden beiträgt. Voraussetzung ist die kompetente Instruktion der Technik sowie das perfekte Aufbinden des Kindes mit dem Tragetuch. Dafür verantwortlich sind die Kursleiterinnen Helen Gehrig, Nordic-Walking-Instruktorin, und Karin Nussberger, Tragetuch-Kursleiterin. Der Kurs beginnt am Dienstag, 23. Oktober, um 9.15 Uhr bei der Sekundarschule Stacherholz an der Stacherholzstrasse 34 in Arbon. Weitere Kurse sind geplant. Es sind auch Privatstunden möglich. Tragetuch und Stöcke sind im Kursgeld von 120 Franken inbegriffen. Weitere Informationen und Anmeldung unter www.tragetuch.ch oder Karin Nussberger, 071 440 22 43, und Helen Gehrig, 071 446 68 21. *mitg.*

Spass für Gross und Klein

Welches Kind möchte nicht allen und besonders seinen Grosseltern zeigen, wie schnell es laufen, hüpfen und klettern kann? Für den Turnverein Frasnacht-Stachen ist es ein Bedürfnis, ein generationenübergreifendes Turnen anzubieten. Gross und Klein vergnügen sich in bester Laune – so soll es an zwei Sonntagmorgen im November in Frasnacht zu und her gehen. Sämtliche Kinder von vier bis sechs Jahren sind mit Begleitung herzlich willkommen. Das Grotki-Turnen findet am Sonntag, 11. und 25. November, jeweils von 10 bis 11 Uhr in der Turnhalle in Frasnacht statt. – Anmeldung bei Bea Hehli, Tel. 071 477 30 87, oder Marta Nater, Tel. 071 446 70 89. Der Unkostenbeitrag pro Paar beträgt fünf Franken.

Kammerchor Oberthurgau sucht Sänger/-innen und Gönner

Der Kammerchor Oberthurgau singt 2008 anspruchsvolle Werke. Am 1. und 2. März 2008 konzertiert er in St.Gallen und Arbon mit «Ein deutsches Requiem» von Johannes Brahms und mit der «Weihe der Nacht» von Heinrich von Herzogenberg. Die Proben dazu beginnen am Montag, 29. Oktober 2007. Ende August 2008 folgt die Aufführung von Carl Orff's «Carmina Burana» in Arbon. Die Proben dafür beginnen am 17. März 2008. Der Chor möchte sich für diese Aufführungen verstärken und sucht Sänger/-innen mit Chorerfahrung. Wer noch keine sängerischen Erfahrungen mitbringt, aber gerne den Chorbetrieb kennenlernen möchte, ist dazu eingeladen. Die Chorproben finden im Musikzentrum Arbon an der Brühlstrasse 4 jeweils Montagabend von 20 bis 22 Uhr statt. Die grossen Unkosten von Aufführungen lassen sich nie allein mit Eintrittsgeldern abdecken. Daher ist jeder Kulturbetrieb auf die finanzielle Unterstützung von Passivmitgliedern und Gönnern angewiesen. Auch auf diese Weise kann die Sympathie zur Kultur in Arbon und insbesondere zum Kammerchor Oberthurgau ausgedrückt werden. Jeder Beitrag ist willkommen (Postcheck-Konto 85-3105-0). – Auskünfte für Sänger/-innen, Gönner oder Passivmitglieder erteilen Dirigent Mario Schwarz (071 245 11 58) oder Präsident Rudolf Buchmann (071 244 05 75, praesident@kammerchor-oberthurgau.ch). *mitg.*

Stadtbibliothek geschlossen

In der Stadtbibliothek Arbon gibt es Anpassungen in der EDV, (Upgrade / Datenmigration und Schulung). Darum bleibt die Bibliothek vom Mittwoch, 3. Oktober, bis und mit Samstag, 6. Oktober, ausnahmsweise geschlossen: ab Montag, 8. Oktober, ist wieder normal geöffnet. Wir danken für das Verständnis und freuen uns über den Besuch unserer geschätzten Leserinnen und Leser der Stadtbibliothek. *Elsbeth Frauchiger, Leiterin Stadtbibliothek Arbon*

Neubeginn der Garage Koller in Freidorf mit «le Garage»

Wegweisendes Konzept



Als unabhängiger Betrieb kann die Garage Koller an der St.Gallerstrasse 20 in Freidorf dank der Zusammenarbeit mit «le Garage» alles bieten, was die Kundschaft von einer modernen Garage erwartet.

32 Jahre lang war die Garage Koller in Freidorf Renault-Vertreterin, doch nun wagt der alteingesessene Familienbetrieb einen Neuanfang mit dem markenunabhängigen Garagekonzept «le Garage».

Die Freidorfer Garage Koller ist auch nach der Aufgabe der Renault-Vertretung nach wie vor die richtige Adresse für Neuwagen, Occasionen, Reparatur- und Servicearbeiten. Die Garage führt in ihrem Angebot eine grosse Produktpalette von Pneus, Batterien, Ersatzteilen und Zubehör; dank zentralem Einkauf zu absolut fairen Preisen. Als besondere Dienstleistung steht auf dem Garagenareal eine Portal-Waschanlage mit Staubsauger für die Innen- und Aussenreinigung von Fahrzeugen, die sieben Tage in der Woche – jeweils von 7 bis 22 Uhr – geöffnet ist. Auch bietet die Garage Koller an ihrer Tankstelle das Benzin stets zu Top-Preisen an.

Zusammenarbeit mit «le Garage»

Neu arbeitet die Garage Koller in Freidorf mit der leistungsfähigen und dynamischen «le Garage»-Gruppe zusammen. Sie profitiert damit vom grossen Beziehungsnetz dieser innovativen Vereinigung. Eine Zusammenarbeit verschafft dem Unter-

nehmen in Freidorf ein erweitertes Angebot an Dienstleistungen, Produkten und Markenartikeln. Das zusätzliche markenunabhängige Konzept bringt viele Vorteile. Zudem garantieren die Fachkräfte der Garage Koller fachlich kompetente Qualitätsarbeit und umfassenden Service für sämtliche Automarken.

Was ist «le Garage»?

«Le Garage» ist ein branchenfreundliches und wegweisendes Konzept, das qualifizierten, markenunabhängigen Garagen mit spezifischen Dienstleistungen und einem eigenständigen Marktauftritt die Zukunft sichern hilft. Derzeit sind gesamtschweizerisch rund 100 «le Garage»-Partner als freie Unternehmer tätig und helfen mit, die gemeinsame Zukunft zu gestalten. Das Konzept dient der Förderung freier Schweizer Unternehmer; so besteht auch eine Zusammenarbeit mit Markenvertretern und Autoimporteuren. Die Partner von «le Garage» können sich im Problemfall auf ihre Berufskollegen und Teilelieferanten verlassen. Auch in Zukunft entscheiden die Automobilisten, wo sie ihre Wagen kaufen und den Service oder Reparaturen ausführen lassen. Denn nach wie vor ist der Garagist die wichtigste «Marke». *red.*

Gedächtniswerkstatt in Arbon

Pro Senectute bietet in Arbon eine «Gedächtniswerkstatt» für interessierte Seniorinnen und Senioren an. Dieser Kurs bietet die Möglichkeit, alte Denkstrukturen zu verlassen und neue Lernmöglichkeiten zu entdecken. Er umfasst alle wichtigen Hirnleistungsfunktionen, wie z. B. konzentriertes Denken, aufmerksamkeitsfähiges Wahrnehmen, bildliches und sprachliches Speichern. Der Kurs findet vom Mittwoch, 17. Oktober, bis 21. November jeweils von 14 bis 15.30 Uhr bei Pro Senectute an der Schlossgasse 4 in Arbon statt und kostet 168 Franken. – Anmeldung und Auskunft: Pro Senectute Thurgau, 071 626 10 83.

Nur noch wenige Tage geöffnet

Die von Hans Joerg Graf und Urs Kugler gestaltete Fotoausstellung «Arbon in alten Ansichten – 1880 bis 1950» der Museums-gesellschaft im Schloss Arbon ist nur noch wenige Tage geöffnet: heute Freitag sowie am kommenden Samstag und Sonntag von 14 bis 17 Uhr, im Oktober jeweils sonntags ebenfalls von 14 bis 17 Uhr. Viele der 150 grossflächigen Fotografien und ihre Begleittexte erinnern an die Zeit der stürmischen Industrialisierung. *MGA*

Oktoberfest im «Jacobis»



Von heute Freitag bis Montag, 28. September bis 1. Oktober, lädt Jacqueline Montibeller (Bild) mit ihrem charmanten Team zum ersten Oktoberfest im «Jacobis» an der Badgasse 19 in Arbon ein. In bayerischem Ambiente mit Dirndl, Masskrügen, Weisswürsten und Bretzen ist gute Stimmung garantiert. Das «Jacobis» ist täglich ab 17 Uhr (Dienstag geschlossen, Samstag ab 14 Uhr) geöffnet. Von Montag bis Freitag heisst es von 18 bis 19 Uhr «Happy Hour».



Kammerchor Oberthurgau sucht Gönner und Passivmitglieder.

Möchten Sie Kultur in Arbon unterstützen? Der Kammerchor Oberthurgau ist ein bedeutender Kulturträger der Stadt. Ihr Beitrag ist hoch willkommen. Unterlagen und Auskunft geben Mario Schwarz, Dirigent 071 245 11 58 oder Dr. Rudolf Buchmann, Präsident praesident@kammerchor-oberthurgau.ch Postcheckkonto 85-3105-0

Panorama-Restaurant zum Seepark

9320 Arbon
Tel. 071 446 77 56

Wir suchen nach Vereinbarung eine **Service-Aushilfe** für 30, 40 oder 50%

Wir freuen uns auf Ihren Anruf
Martin Brühwiler



Urs Jutz, 9320 Arbon
Tel. 071 446 55 35
www.jutz.ch

Wir erfüllen Ihre Bodenwünsche!



Auflage Baugesuch
Bauherrschaft: Härterei Arbon AG AKA, Landquartstrasse 92, 9320 Arbon
Bauvorhaben: Betriebsweiterung
Bauparzellen: Nr. 3637 + 3638, Landquartstrasse 92, 9320 Arbon
Auflagefrist: 28. Sept. bis 17. Okt. 2007
Planaufgabe: Abteilung Bau, Stadthaus, Hauptstrasse 12, 3. Stock
Einsprache: Einsprachen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet an die Politische Gemeinde Arbon zu richten.



Für Pflege, Betreuung und Haushalt
(Tag und Nacht auch Sa/So)
Krankenkassen-angelernt und fixe Preise.
Hausbetreuungsdienst für Stadt und Land AG
Telefon 052 721 03 00
www.homecare.ch

NACHHILFE

Alle Fächer und Stufen
Einzel und Gruppen
Lerntechnik-/ Ferienkurse
Eintritt jederzeit



studienkreis

Tel. 071 364 22 22
www.studienkreis.ch

St. Gallen - Herisau - Frauenfeld - Rapperswil - Schaffhausen - Arbon

In Arbon vermieten wir per Frühling 08 neue Produktions-/Gewerbe-/Lagerflächen

Für Sie erstellen wir bei der Autobahneinfahrt Arbon-Süd 2500 m² Gewerbe-/Lager-/Produktionsräume, unterteilbar in mind. 300 m². Attraktiver Neubau mit hohen Räumen, die frei unterteilbar sind.

Weitere Informationen erhalten Sie bei:

pm anlagen ag,
Herr P. Manser, 9320 Arbon,
Tel. 071 440 40 40

Arbon
orig. 3 1/2-Maisonette-Wohnung herrliche Sicht auf Alpstein und See, Holzdecken im Wohnbereich, Laminat, sonnig, Nähe Kinderhaus und Busstation.
Fr. 1185.- inkl. NK.
Fr. 1082.-/980.- inkl. NK mit ZV 1 bzw. 2.
Besichtigung Tel. 079 302 74 09

4 1/2-Zimmer-Wohnungen
Böden mit Laminat, neuwertige Bäder, hell und sonnig, Nähe Schule.
Fr. 1067.-/1158.-/1160.- inkl. NK.

5 1/2-Zimmer-Wohnungen
Parkett- und Laminatböden, neuwertige Bäder, hell und sonnig, zentral gelegen.
Fr. 1514.-/Fr. 1543.-

Auskunft: Tel. 079 236 70 70

Privater Markt

REINIGUNGEN-UNTERHALTE Wohnungen / Treppenhäuser / Fenster und Umgebungsarbeiten. **A.G. Reinigungen** Tel. 079 416 42 54.

Macht d'Computer nicht was ich will, so rufe ich 071 446 35 24 Jörg Bill. «PC-Kurse/Hilfe: Vista, Office 12, Homepage, Sicherheit... www.jbf.ch»

Hochzeitsfrisuren, Hochsteck- und Partyfrisuren, Schminken, Augenbrauen zupfen etc. für jeden Anlass. Termin nach Vereinbarung. Consuela D'Agostini, Tel. 078 618 17 28.

WALSER'S Motorboot- + Segelschule Arbon, Horn, Rorschach. Blanca Walser 079 698 96 52 Max Walser 079 697 23 26.

Suche günstiges **Bett 140 x 200cm**, in Holz, Lättlirost mit Füßen, eine Matratze 140x200 haben wir schon. SMS/Tel. an 079 675 15 54.

Einsam und allein? Das muss nicht sein! Das Leben geniessen mit einem liebevollen passenden Partner. Für Gratis-Info rufen Sie an auf Telefon 078 648 65 45.

Deutschkurse für Frauen
Bei «HEKS in-fra» können nach den Herbstferien Deutschkurse auch zwei Mal wöchentlich besucht werden: In einem Niveau-Kurs am Morgen (Montag, Dienstag, Donnerstag oder Freitag) werden Grundlagen vermittelt. Am Montag Nachmittag kann zusätzlich vertieft und der mündliche Ausdruck geübt werden. Anmeldungen und weitere Informationen bei HEKS in-fra, Telefon 071 410 16 83, E-mail: infra@heks.ch

Ein Stück Alltagskultur
Viele Arboner kennen sie vom Sehen. Fast täglich sitzt Elsbeth Schluchter gut gelaunt an der Migros-Kasse. Heute Freitagabend, 28. September, um 20.30 Uhr sitzt sie für einmal Jürg Niggli auf der Kultur-Cinema-Bühne an der Farbasse in Arbon gegenüber und erzählt aus ihrem Leben.

RohrMax kommt in Ihre Nähe!

Für Eigenheimbesitzer ist die Vorsorgekontrolle der Abwasserrohre kostenlos und unverbindlich.

Beuge vor, auch beim Rohr!
Mit dem Rohr-Check von:



www.rohrmax.ch
Notfall-Nr. 0848 852 856

Liegenschaften

St.Gallen / Arbon. Tausche renovierte 4 1/2-Zimmer-Wohnung mit 35 m² Terrasse, mitten in der Stadt St.Gallen (ohne Garage), **gegen gleich grosse Wohnung im Raum Arbon, Horn, Romanshorn.** Angebots bitte an Tel. 071 220 10 12 oder 078 864 23 13.

Arbon, Brühlstr. 100. Suche ab Januar 08 **eine/n Mitbewohner/in** in 4 1/2-Zi-Wohnung im 7. Stock. Total schöne Wohnung und super Aussicht. 2x Balkon, Wohnung gut teilbar in 2x2 Zimmer. eddy1804@bluewin.ch

Arbon. Zu vermieten **möbliertes, separates Zimmer** mit sep. WC, Kühlschrank, TV und Duschgelegenheit. MZ Fr. 250.- inkl. NK. Garage vorhanden. Telefon 071 446 24 19.

Arbon. Wir vermieten an der Romanserstrasse eine schöne **3-Zi-Wohnung** 1. OG. Einkaufsmöglichkeiten und Schulen in der Nähe. Miete Fr. 930.- inkl. NK. Tel. 079 697 95 03.

Arbon. Zu vermieten nach Vereinbarung in 3-Fam.-Haus heimelige, sonnige **3-Zi-Wohnung** mit kleinem Balkon und Veranda. Üblicher Komfort, Nähe Bus und Einkaufsmöglichkeiten. MZ Fr. 850.- inkl. NK. Frau Roth, Tel. 071 446 03 73.

Arbon. Zu vermieten **Büroäumlichkeiten 75 m²** mit sep. Eingang, an bester Lage, St.Gallerstr. 16 (gegenüber Einkaufscenter Novaset). Die Miete beträgt Fr. 1595.- inkl. NK und 2 Parkplätzen vor dem Eingang. Möglicher Mietbeginn 1. Nov. 07. Weitere Auskünfte unter Tel. 071 447 00 00, Hr. scola.

Arbon Bergli. Zu vermieten **Garage.** Mietzins Fr. 95.- pro Monat. Yvonne Roth Tel. 071 446 03 73.

Arbon. Zu vermieten an sonniger, ruhiger Lage in Arbon, **4-Zi-Wohnung** auf 2 Etagen für 1-2 Personen. Bezug nach Vereinbarung. Tel. 071 446 32 52.

Treffpunkt

Restaurant Spaghetti-Beizli Kupferwiesenstr. 4, Arbon. **Mo-Fr Mittags-Menü** mit Vorspeise und Dessert **Fr. 14.-**, sowie zur Auswahl **4 verschiedene Sorten Spaghetti** - Portion **Fr. 12.-**. **Sonntag Mittags-Menü.** Spaghetti à discretion. Wir empfehlen uns auch für diverse Anlässe und Feste. Tel. 071 446 86 07.

Advantis Fitness Club Kupferwiesenstr. 4, 9320 Arbon. Tel. 071 440 15 75. **Fitness • Aerobic • Spinning • Ausdauer • Rückengymnastik • Kinderhort. Morgenfit-Abo 1 Jahr Fr. 555.-** (Fitness inkl. Aerobic und Spinning). **www.advantisfitness.ch**

Suche aufgestelltes Service-Girl (18-30-jährig) 2-3 Tage, 16.00 bis 01.00 Uhr in **Hafenkneipe Arbon**, 079 407 42 58.

Die etwas andere Unterhaltung für Geburtstage, Hochzeiten, Silvester. **Mirella & René** Volksmusik, Stimmung, Tanz, Schlager, Rock, Pop, Karaoke. Telefon 071 446 60 25 oder E-Mail: mirella_doerflinger@hotmail.com

VERANSTALTUNGEN

Arbon

Freitag, 28. September
08.00 bis 20.00 Uhr: Herbstapéro bei «held mode» in der Altstadt. 14.00 und 16.00 Uhr: Modeapéro bei Bonsaver Mode, Metropol. 16.00 bis 18.00 Uhr: Apfel-Degustation in der Bleiche, Fam. Daepf. 19.30 Uhr: Eröffnungs-Apéro «Fifty-plus» im Schloss.

Freitag/Samstag, 28./29. Sept.
- Metzgete im «Bellevue».

Freitag-Sonntag, 28.-30. Sept.
- Metzgete in der «Altstadt».

Freitag bis Montag, 28. September bis 1. Oktober
- Oktoberfest im «Jacobus».

Samstag, 29. September
08.00 bis 17.00 Uhr: Herbstapéro bei «held mode» in der Altstadt. 10.00 bis 12.00 Uhr: Apfel-Degustation in der Bleiche, Fam. Daepf. 20.30 Uhr: Konzert mit «Scramble» im «Cuphub», Schlossgasse 4.

Sonntag, 30. September
ab 11.30 Uhr: Traditionelle Sonnhalden-Metzgete mit der «Bodensee-Combo» und Fredy Ott.

Horn

Freitag, 28. September
17.30 bis 19.30 Uhr: Tag der offenen Tür im Schulhaus Feldstrasse. **Samstag, 29. September**
11.30 bis 22.00 Uhr: Wild-Metzgete mit den «Kanonehöch» in der Turnhalle Feldstrasse mit Barbetrieb.

«Wilde Kanonehöch» in Horn
Ihr Risotto aus der Gulaschkanone ist ebenso legendär wie die Polenta mit Saltimbocca oder Kaninchen und weit über die Region hinaus bekannt. Vor zwei Jahren sind die Horner «Kanonehöch» erstmals «wild» geworden, und in der Zwischenzeit hat sich auch ihre Wild-Metzgete etabliert. Morgen Samstag, 29. September, schießt der Adrenalinpiegel der «Kanonehöch» wieder massiv in die Höhe, wenn sie zum kulinarischen Halali blasen. Denn ab 11.30 Uhr laden sie - durchgehend bis 22 Uhr - zur dritten Wild-Metzgete in der Turnhalle an der Feldstrasse in Horn ein. Reservationen sind nicht nötig, denn allfällige Wartezeiten können an der Bar überbrückt werden. Auf der abwechslungsreichen Menükarte stehen Rehpfeffer, Rehleber, Hirschbraten, Hirschgeschnetzeltes, Wildschwein-Kotelettes, Pilzragout, verschiedene Spätzliarten sowie Rotkraut und vieles mehr.

Montag, 1. Oktober
20.00 Uhr: Informationsabend der Politischen Gemeinde im evangelischen Kirchgemeindehaus.

Roggwil

Montag, 1. Oktober
ab 17.30 Uhr: Gewerbler-Stamm in der «huus-braui».
Dienstag, 2. Oktober
ab 07.00 Uhr: Häckseldienst.

Steinach

Samstag, 29. September
10.00 bis 12.00 Uhr: Seeputzätä der CVP mit Imbiss, Im Rohr.

Region

Freitag/Samstag, 28./29. Sept.
- Oktoberfest in der Geschenks-Ecke, St.Gallerstrasse 16, Kronbühl.

Vereine

Freitag/Samstag, 28./29. Sept.
Kinderkleiderbörse im kath. Pfarrezentrum, Treff junger Mütter.

Samstag, 29. September
14.00 Uhr: «Sie sind wieder zurück», CVJM, evang. Kirche. 17.00 Uhr: FC Arbon 05 - FC Bülach, Sportplatz Stacherholz. **Mittwoch, 3. Oktober**
18.00 Uhr: Musizierstunde Violin- und Saxophonklasse, Musikzentrum.

Donnerstag, 4. Oktober
14.00 bis 16.00 Uhr: Spielen mit Rosmarie Zürcher in der Ludothek (Raiffeisenbank), «Forum 60 +/-».

Roter Doppelpfeil in Arbon

Am kommenden Sonntag, 30. September, fahren die Nationalratskandidatinnen und -kandidaten der SP sowie Ständeratskandidat Walter Hugentobler mit dem Roten Doppelpfeil «Churchill» quer durch den Kanton Thurgau, um sich den Wählerinnen und Wählern zu präsentieren. Von 12.31 bis 13.08 Uhr macht der Zug Halt auf dem Bahnhof Arbon. Eine gute Gelegenheit, den ehrwürdigen «Churchill» zu besichtigen und mit den Kandidatinnen und Kandidaten der Liste 9 - Nationalrätin Edith Graf-Litscher, Renate Bruggmann, Susanne Oberholzer, Heinz Herzog, Barbara Kern und Turi Schallenberg - ins Gespräch zu kommen. Gewerkschafter halten eine kleine Stärkung bereit.

Kirchgang

Arbon

Evangelische Kirchgemeinde
Amtswoche: 2. bis 6.10.2007:
Pfr. B. Wiher, Tel. 071 440 34 74.
09.30 Uhr: Familien-Gottesdienst zum Erntedank, mit Taufe von Anoa Bachofen, Pfarrer H. Ratheiser. Kinderhort. Mitwirkung: Jodelclub Echo vom Bodensee, anschl. Apéro, Autoabholdienst Tel. 071 446 75 15.
Katholische Kirchgemeinde
Samstag, 29. September
17.45 Uhr: Eucharistiefeier.
19.00 Uhr: Eucharistiefeier/Otmarskirche Roggwil.
Sonntag, 30. September
10.15 Uhr: Eucharistiefeier, Mitwirkung der Vorsängergruppe.
11.30 Uhr: Santa Messa in lingua italiana.

Chrischona-Gemeinde
09.30 Uhr: Ernte-Dank-Gottesdienst.
Christliche Gemeinde
09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm.
Heilsarmee
09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm.

Pfingstgemeinde Posthof
09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm.
19.00 Uhr: Singstunde mit Musikern aus der Ostschweiz.
Christliche Gemeinde Maranatha
Samstag, 29. September
19.00 Uhr: Abend-Gottesdienst.
Neuapostolische Kirche
09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm.
Zeugen Jehovas
Samstag, 29. September
18.30 Uhr: Vortrag «Die zwei Seiten der Eifersucht».

Kleidersammlung für Osteuropa

Am Mittwoch, 3. Oktober, findet im Kirchgemeindehaus Horn eine Kleidersammlung für Osteuropa statt. Von 9 bis 11 Uhr und 14 bis 16 Uhr ist Annahme von Damen-, Herren- und Kinderkleidern. Begehrt sind auch Mäntel und Schuhe. Die Kleider müssen gereinigt und nötigenfalls geflickt sein. Da die Transportkosten teuer sind, steht bei der Annahmestelle eine Kasse. Die Veranstalter sind um Beiträge dankbar.

«Scramble» im Cuphub

Am Samstag, 29. September, um 20.30 Uhr (Türöffnung 17 Uhr), präsentiert im Cuphub-Design Kultur Café an der Schlossgasse 4 in Arbon (Eintritt frei) «Scramble» Pop und Rock. Die 2006 gegründete Ostschweizer Akustik-Band bietet den Gästen Unterhaltung vom Feinsten.

Berg

Katholische Kirchgemeinde
10.30 Uhr: Familien-Gottesdienst mit Eucharistiefeier.
Anschl. Mittagessen.

Roggwil

Evangelische Kirchgemeinde
09.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer E. Pecoraro, St.Gallen.
09.30 Uhr: Kindergottesdienst in Roggwil.
10.30 Uhr: Kindergottesdienst in Freidorf.
Katholische Kirchgemeinde
Jeden Dienstag und Samstag
19.00 Uhr: Gottesdienst.

Steinach

Evangelische Kirchgemeinde
10.30 Uhr: Familien-Gottesdienst in der kath. Kirche mit V. Hutter.
Katholische Kirchgemeinde
Samstag, 29. September
18.00 Uhr: Eucharistiefeier.
Sonntag, 30. September
09.15 Uhr: Ernte-Dank-Familien-Gottesdienst.

Horn

Evangelische Kirchgemeinde
10.00 Uhr: Ernte-Dank-Gottesdienst mit Appenzeller Musik der Kapelle «Wartbuebe» und Taufen.
19.30 Uhr: Ökum. Abendgebet mit Gesängen aus Taizé.
Katholische Kirchgemeinde
09.00 Uhr: Eucharistiefeier, anschliessend «Nachgespräch».
19.30 Uhr: Ökum. Abendgebet mit Gesängen aus Taizé.

Mittagstisch im Kirchgemeindehaus

Am Freitag, 5. Oktober, findet der nächste Mittagstisch im evang. Kirchgemeindehaus Arbon statt. Die Türöffnung ist um 11.30 Uhr. Die Kosten belaufen sich auf zehn Franken für Erwachsene und fünf Franken für Kinder. November-Mittagstisch am Freitag, 2. November!

Heimspiel des FC Arbon 05

Morgen Samstag, 29. September, um 17 Uhr empfängt der FC Arbon 05 den FC Bülach auf dem Stacherholz. Die Gäste haben seit dem Startspiel nicht mehr verloren und sind nach sechs Runden auf dem dritten Tabellenrang. Der FCA steht nach dem Auswärtssieg in Freienbach in der Tabellenmitte und könnte mit einem Sieg gegen die favorisierten Zürcher den Kontakt zu den defensiv starken Gästen halten.

DOMINO

In der 390. Domino-Runde wendet sich Stefan Studerus an Godi Portmann.

Stefan Studerus: Godi, du bist leidschaftlicher Präsident der Tälschützen Arbon-Roggwil. Was hat dich dazu bewogen, Präsident zu werden?

Godi Portmann: Es war eine Herausforderung für mich, 1991 ohne Vorstandstätigkeiten das Amt der Schützengesellschaft Roggwil zu übernehmen. Auch mit der Fusion der Roggwiler und Arboner Schützen 2004 vertrauten mir die Mitglieder das Amt als Präsident weiterhin an.

Stefan Studerus: Kannst du als Präsident allen Anliegen im Verein gerecht werden?

Godi Portmann: Mit den Jahren als Präsident lernt man mit den Anliegen der Vereinsmitglieder diplomatisch umzugehen. Ich suche das Mittelmass, um allen Mitgliedern gerecht zu werden. Der Verein besteht ja aus 10- bis 80-jährigen Mitgliedern. Doch oft, so denke ich, könnte man schon zuerst überlegen, bevor man immer gleich mich fragt. Ganz perfekt kann man es in diesem Bereich nie machen.

Stefan Studerus: Was bewegt einen Schützen zu seinem Sport?

Godi Portmann: Für mich ist das Schiessen ein Mentalsport. Man hat immer in voller Konzentration das Zielbild vor Augen. Dies ist für einige Zeit eine Abwechslung vom Alltag. Es befriedigt mich, mich mit anderen Schützen an einem Wettkampf zu messen.

Stefan Studerus: Du wohnst im Grenzbereich Egnach – Roggwil, im Ebnet. Gab es für euch früher Schwierigkeiten deswegen?

Godi Portmann: Nein, die Kinder gingen in Ringenzeichen und später in Neukirch in die Schule. Ich fragte mich doch des öfteren, weshalb wir



Godi Portmann im «Domino-Clinch».

nicht zu Neukirch gehörten. Grenzbe reichlich ist es sehr kompliziert aufgeteilt. Schule, Post und Religionsunterricht gehören zu Neukirch, was einen gesellschaftlich automatisch eher dorthin zieht. Politisch und kirchlich gehören wir zu Roggwil. Nun bin ich politisch und vereinsmässig nach Roggwil orientiert.

Stefan Studerus: Was meinst du zum Klimawandel?

Godi Portmann: Es ist ein ernstzunehmendes Problem; nur wird es nicht ernst genug genommen. Man «reitet» zu viel auf den Kleinen herum, und lässt die Grossen springen (USA, China, Russland...).

Stefan Studerus: Was ist dein Beitrag zum Klimawandel?

Godi Portmann: Anstatt am Sonntag mit dem Auto herumzufahren, gehe ich mit Frau und Hund spazieren. Wie schön waren doch die autofreien Sonntage in den 70er-Jahren. Wenn ich auf der Strasse unterwegs bin, achte ich sehr darauf, mit anderen eine Fahrgemeinschaft zu bilden.

Stefan Studerus: Und zum Schluss – wie sieht es mit deinem Lebensmotto aus?

Godi Portmann: Leben und leben lassen.

Nächster «Domino»-Gesprächspartner von Godi Portmann ist der Roggwiler Henry Wattinger.

Die Truhengorgel von Arbon



Im Historischen Museum Thurgau im Schloss Frauenfeld stellt die ehemalige Konservatorin des Museums, Margrit Früh, die «Truhengorgel von Arbon» vor. Im Raum für kirchliche Kunst steht eine unscheinbare Truhe, die sich bei näherem Hinsehen als Musikinstrument entpuppt. Es ist eine kleine Orgel mit vier Registern. Sie stammt aus Arbon und konnte bei Prozessionen mitgetragen werden. Im Gehäuse verbergen sich Pfeifen aus Zinn und Holz sowie zwei Blasbälge. Diese müssen von einem Helfer mit Hilfe zweier Zugriemen bedient werden. Der Eintritt ins Museum ist frei.

felix. der Woche

Guido Wüst

Ab sofort wird Guido Wüst – hoffentlich – jeden einzelnen Tag im wohlverdienten Ruhestand geniessen können, denn er hat sein Büro als Gemeindepräsident von Steinach nach 26¾ Jahren (!) – geräumt. Seit seinem Amtsantritt am 1. Januar 1981 wurde er vom Steinacher Souverän sechs Mal überzeugend wiedergewählt. Der Beruf auf einer öffentlichen Verwaltung und damit am Puls einer Gemeinde hat ihn offensichtlich fasziniert; sonst wäre sein Arbeitsplatz wohl nicht immer im Gemeinde- oder Rathaus gewesen. Während seiner Amtstätigkeit hat sich in Steinach viel bewegt. Sein Slogan «Steinach – mein Wohn- und Arbeitsort» hat sich eindrücklich bewahrheitet. Sowohl die Bevölkerungszahl als auch die Anzahl Arbeitsplätze haben während seiner Amtszeit deutlich zugenommen. Auch wenn Guido Wüst mit grossem Engagement viele wirtschaftliche Interessen in seiner politischen Arbeit zu berücksichtigen hatte und damit einen wesentlichen Beitrag für den Wohlstand der Bevölkerung leistete, so hat er dennoch nie das Auge für die wichtigen sozialen Anliegen der Bevölkerung und des «kleinen Bürgers» verloren. Guido Wüst verdient für die langjährige und pflichtbewusste Arbeit in der kommunalen Führung grossen Dank und Anerkennung. Es ist auch ein Verdienst seiner zwischenmenschlichen Fähigkeiten, dass in Steinach immer in Frieden und gutem Einvernehmen nach den besten Lösungen gesucht werden konnte. – Und Guido Wüst hatte auch für die Medien stets ein offenes Ohr, wofür ihm zum Abschied unser persönlicher Dank gebührt! Dieser «felix der Woche» wird der Leistung von Guido Wüst natürlich in keinster Weise gerecht, denn für sein Engagement hätte er ohne Wenn und Aber zumindest den «felix des Jahres» verdient!